



# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН №3/2008

ИЗДАНИЕ НА НОТАРИАЛНАТА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

## 10 години Свободен български нотариат Честит юбилей!



НОТАРИАЛНА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

CHAMBRE DES NOTAIRES DE BULGARIE

София 1000, ул. „Пиротска“ 7  
Тел./факс: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

1000 Sofia, 7 rue Pirotska  
Tel./fax: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

Банкова сметка:  
IBAN – BG46UNCR76301039223462

Compte de banque:  
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC код на Булбанк: UNCRBGSF

BIC код на Булбанк: UNCRBGSF



НОТАРИАЛНА КАМАРА  
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

София 1000, ул. „Пиротска“ 7  
Тел./факс: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

Банкова сметка:  
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC код на Булбанк: UNCRBGSF

CHAMBRE DES NOTAIRES  
DE BULGARIE

1000 Sofia, 7 rue Pirotska  
Tel./fax: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

Compte de banque:  
IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF



# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН

Година X, брой 3/2008  
ISSN 1311 – 4344

## РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ

Главен редактор  
**нотариус Димитър Танев**

Заместник главни редактори:  
**проф. д-р д-н Цанка Цанкова**  
**нотариус Адела Кац**

Членове:  
**проф. д-р Владимир Петров**  
**проф. д-р Николай Натев**  
**доц. д-н Екатерина Матеева**  
**проф. Георги Боянов**  
**нотариус Камен Каменов**  
**нотариус Диана Чакърва**

Всички права на изданието са запазени за  
Нотариалната камара на Република България.

Препечатването на материали от бюлетина  
или използването му чрез електронен носител  
или друг способ е възможно само с писмено  
разрешение.

## SOMMAIRE

Année X, N°3/2008

### EDITORIAL

#### DE NOUS

**Le notariat bulgare fête ses dix années en tant que notariat libre  
Premier congrès des notaires bulgares**

Lettres de félicitation:

du Président de la République de Bulgarie M. Guéorgui Parvanov; du Président de l'Assemblée nationale M. Guéorgui Pirinski; du premier ministre de la République de Bulgarie M. Serguey Satnichev; du vice-président de la Cour suprême de Cassation Mme Veneta Markovska; du Président du conseil supérieur des avocats Mme Daniela Dokovska.

Allocution du Président de la Chambre des notaires de la République de Bulgarie  
Me Dimitar Tanev

Discours du Premier congrès des notaires bulgares

Lettres de félicitation

#### LE GLOBE NOTARIAL

II-ième colloque franco-bulgare «Les regimes matrimoniaux», Montpellier, France –  
*Liliya Guerdjikova*

II-ième session de la Commission des affaires européennes de l'Union internationale  
du Notariat, Zagreb, Croatie – *Me Kamen Kamenov, Georgina Zlateva*

II-ième congrès du CNUE, Varsovie, Pologne – *Me Svetlin Mikushinski*

II-ième colloque des Notariats Méditerranéens, Antalie, Turquie – *Me Kaloyan Ivanov*

#### VIE NOTARIALE

Colloque bulgare-russe, Sozopol – *Me Stanka Staykova*

Conférence nationale sous le patronage et la participation du Président de la République  
de Bulgarie, sujet: «Fraudes dans le domaine des biens immobiliers – problèmes et lutte  
antifraude»

«Marche conclu» – émission de télévision sur la chaîne Nova televisia  
«Ça marche ou pas»

Présentation du livre de Me Vessela Ivcheva «La procédure notariale sous le jour de la  
nouvelle jurisprudence» et du livre de Me Kamen Kamenov «Le notaire et le droit»

Invitation pour l'Assemblée générale de la Chambre des notaires;

#### LA PRATIQUE EUROPÉENNE ET MONDIALE

Présentation de la Caisse des dépôts et de consignation en France

#### LÉGISLATION BULGARE

Acquisition de biens immobiliers en construction commune – *prof. Gueorgui Boyanov*